



新编

彩图注音版

水浒传

SHUIHUZHUAN

伴随几代人成长的文学名著



广州出版社

少儿文学知识必读



图书在版编目(CIP)数据

少儿文学知识必读/闻心编. —广州: 广州出版社,
2006.1

ISBN 7-80731-003-0

I. 少… II. 闻… III. 文学欣赏—中国—少年读
物 IV. I206-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 125002 号

彩图注音版

《少儿文学知识必读》

水浒传

校对编辑 程志薇

改 编 闻 心

绘 画 王智勇 王家训

封面设计 王智刚

版式设计 王志文

电脑制作 天庐视觉

出版发行 广州出版社

地 址 广州市人民路同乐路 10 号

经 销 全国各地新华书店经销

印 刷 湖北省新华印务有限公司

开 本 787×1020 1/16

印 张 110

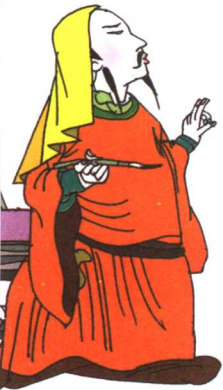
印 数 1—10000 册

版 次 2006 年 1 月第 1 版

2006 年 1 月第 1 次印刷

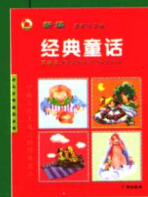
标准书号 ISBN 7-80731-003-0/I·6

定 价 248.00 元(全十册)



伴随几代人成长的文学名著

HAOKEWENXUEJIAJISHIDU



少儿文学知识必读



彩图注音版少儿文学知识必读

新编

水浒传

SHUIHUZHUAN

原著 施耐庵 罗贯中

改编 闻 心

绘画 王智勇 王家训



广州出版社

目录



宋徽宗登基	4
高太尉上任	7
鲁提辖怒打镇关西	11
鲁智深倒拔垂杨柳	15
豹子头误入白虎堂	20
鲁智深大闹野猪林	24
陆谦火烧草料场	27
林冲雪夜上梁山	31
青面兽东京卖刀	35
急先锋校场争功	39
赤发鬼醉卧灵公庙	43
八好汉智取生辰纲	47
宋江私放晁保正	51
英雄投奔梁山泊	55
豹子头火并王伦	58
宋江怒杀阎婆惜	62
景阳冈武松打虎	66
武都头替兄报仇	70
十字坡误劫好汉	74
快活林醉打蒋门神	77
武松大闹飞云浦	81
张都监血溅鸳鸯楼	85

武二郎醉打独火星	88
宋江观灯遭横祸	92
花荣为友遭囚禁	96
小李广梁山射雁	100
浔阳江宋江遇险	103
黑旋风斗浪里白条	106
浔阳楼醉题反诗	110
梁山好汉劫法场	113
真李逵巧遇假李逵	116
铁牛沂岭杀四虎	120
石秀火烧祝家店	125
梁山军三打祝家庄	129
高太尉兴兵攻梁山	133
鼓上蚤夜盗雁翎甲	138
三山英雄聚梁山	142
截官船智取华州	146
曾头市晁盖中箭	149
智多星智诱玉麒麟	153
石秀拼死劫法场	157
宋江智取大名府	161
曾头市活捉史文恭	165
宋江先下东平府	169
梁山英雄大聚义	173





sòng

宋 huī zōng dēng jī
徽宗登基

běi sòng de shí hòu rén men xǐ huan tī yī zhǒng yòng pí gé féng zhì de qiú
北宋的时候，人们喜欢踢一种用皮革缝制的球。

qiú de wán fǎ yǒu xiē xiàng xiàn zài de zú qiú dāng shí zhé zōng huáng dì de dì dì
球的玩法有些像现在的足球。当时，哲宗皇帝的弟弟

duān wáng zhào jí jiù fēi cháng xǐ huan tī zhè zhǒng qiú tā cháng cháng zhào jí yī bāng
——端王赵佶就非常喜欢踢这种球，他常常召集一帮

gōng zǐ gēr zài yì qǐ tī
公子哥儿在一起踢。

yī tiān duān wáng dào mèi fu wáng dū wèi jiā fù yàn shí kàn zhòng le yī duì
一天，端王到妹夫王都尉家赴宴时，看中了一对

yáng zhī yù diāo chéng de shī zi ài bù shì shǒu wáng dū wèi jiàn duān wáng xǐ huan
羊脂玉雕成的狮子，爱不释手。王都尉见端王喜欢，

biàn dā yīng bǎ zhè duì yù shī sòng gěi tā dì èr tiān wáng dū wèi jiāng yù shī zhuāng
便答应把这对玉狮送给他。第二天，王都尉将玉狮装

zài yī gè jīn hé zi lì pài qīn suí gāo qiú sòng dào duān wáng fǔ qù
在一个金盒子里，派亲随高俅送到端王府去。

gāo qiú lái dào duān wáng fǔ jiàn duān wáng zhèng zài tíng yuàn lǐ hé jǐ gè shì wèi
高俅来到端王府，见端王正在庭院里和几个侍卫
tī qiú zhè gāo qiú yuán shì gè yóu shǒu hào xián de wú lài què yě shì yī gè tī
踢球。这高俅原是个游手好闲的无赖，却也是一个踢
qiú de hǎo shǒu tā kàn duān wáng tī de xìng zhì zhèng gāo bù gǎn shàng qián dǎ rǎo
球的好手。他看端王踢得兴致正高，不敢上前打扰，
zhǐ hǎo jìng jìng de zài yī páng děng hòu zhè shí zhèng qiǎo yī gè shì wèi jiāng qiú tī
只好静静地在一旁等候。这时，正巧一个侍卫将球踢
gěi duān wáng duān wáng méi jiē zhāo qiú què gǔn dào le gāo qiú de jiǎo biān gāo qiú
给端王，端王没接着，球却滚到了高俅的脚边。高俅
zǎo zài yī páng kàn de jiǎo yǎng yang le zhè shí zhuàng zhe dǎn zi bǎi le gè piào liang
早在一旁看得脚痒痒了，这时壮着胆子，摆了个漂亮



de yuān yāng guāi bù piān bù yǐ bǎ qiú tī gěi le duānwáng
的鸳鸯拐，不偏不倚，把球踢给了端王。

hǎo qiú duānwáng bù jīn dà shēng hè cǎi jiē zhe yòu wèn nǐ shì
“好球！”端王不禁大声喝彩，接着又问：“你是
shuí cóng nǎ lǐ lái de gāo qiú lián máng guì xià huí dá xiǎo rén míng jiào gāo
谁？从哪里来的？”高俅连忙跪下回答：“小人名叫高
qiú shì wáng dū wèi de suí cóng shòu wáng dū wèi pài qiǎn qián lái sòng lǐ shuō
俅，是王都尉的随从。受王都尉派遣，前来送礼。”说
wán shuāngshǒu jiāng lǐ wù chéngshàng
完，双手将礼物呈上。

duānwángshōu xià lǐ wù hòu ràng gāo qiú zài tíng yuàn lǐ gěi shì wèi men biǎo yǎn
端王收下礼物后，让高俅在庭院里给侍卫们表演
yī xià qiú yì gāo qiú xīn zhōng àn àn huān xǐ jìn qíng biǎo yǎn le yī fān duān
一下球艺。高俅心中暗暗欢喜，尽情表演了一番。端
wáng kàn le xīn lǐ gèng xǐ huan tā le dāng wǎn biàn liú tā zhù zài le duānwáng fǔ
王看了，心里更喜欢他了，当晚便留他住在了端王府。

6
zhuǎn tiān duānwáng tè yì shè yàn qǐng lái wáng dū wèi biǎo míng zì jǐ xiǎng liú
转天，端王特意设宴，请来王都尉，表明自己想留
xià gāo qiú zuò qīn suí wáng dū wèi zěn me huì fàng guò zhè ge bā jié duānwáng de jī
下高俅做亲随。王都尉怎么会放过这个巴结端王的机
huì ne tā dāng rán yī kǒu dā yīng le cóng cǐ gāo qiú jiù liú zài le duānwáng
会呢？他当然一口答应了。从此，高俅就留在了端王
fǔ gēn suí duānwáng zuǒ yòu péi zhe duānwáng tī qiú wán shuāi
府，跟随端王左右，陪着端王踢球玩耍。

bù jiǔ zhé zōnghuáng dì jià bēng yīn wèi zhé zōnghuáng dì méi yǒu ér zǐ
不久，哲宗皇帝驾崩。因为哲宗皇帝没有儿子，
wén wǔ bǎi guān biàn yōng lì tā de dì dì duānwáng wéi tiān zǐ dì hào huī zōng
文武百官便拥立他的弟弟——端王为天子，帝号徽宗。

huī zōng dēng jī hòu tiān tiān chén mí yú tī qiú dòu jī gēn běn bù guān xīn
徽宗登基后，天天沉迷于踢球、斗鸡，根本不关心
guó jiā dà shì yīn wèi gāo qiú néng péi tā wán lè tā jiù bù gù gāo qiú shì fǒu
国家大事。因为高俅能陪他玩乐，他就不顾高俅是否
yǒu néng lì jiāng gāo qiú pò gé tí shēng wéi zhǎngguǎn bīng mǎ dà quán de diàn shuāi fǔ tài wèi
有能力，将高俅破格提升为掌管兵马大权的殿帅府太尉。



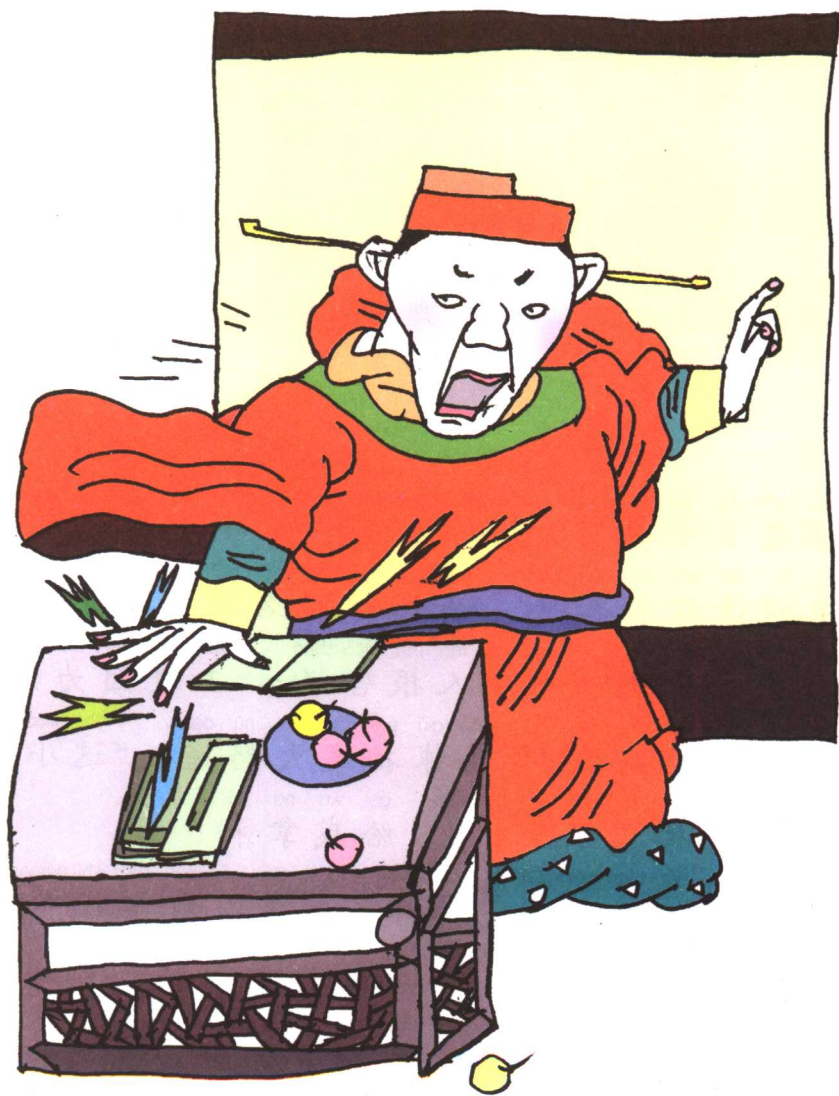
gāo

高 tài wèi shàng rèn
高太尉上任

gāo qiú xuǎn le gè jí rì zǒu mǎ shàng rèn tā mìng lìng suǒ yǒu xià shǔ guān
高俅选了个吉日，走马上任。他命令所有下属官
yuán jiāng lǐng dōu děi qián lái cān bài gāo qiú duì zhào míng dān fā xiàn shǎo le bā
员、将领都得前来参拜。高俅对照名单，发现少了八
shí wàn jìn jūn jiào tóu wáng jìn shǒu xià rén bào gào shuō wáng jìn yīn wèi huàn bìng
十万禁军教头王进。手下人报告说：“王进因为患病，
bàn gè yuè qián jiù qǐng le bìng jià gāo qiú pāi àn dà nù dào zhè xiǎo zǐ fēn
半个月前就请了病假。”高俅拍案大怒道：“这小子分
míng shì bù bǎ běn guān fàng zài yǎn lǐ kuài gěi wǒ ná lái
明是不把本官放在眼里！快，给我拿来！”

wáng jìn zhǐ hǎo bào bìng gǎn lái yuán lái gāo qiú yǐ qián xué shǐ qiāng nòng bàng
王进只好抱病赶来。原来，高俅以前学使枪弄棒
shí céng jīng bèi wáng jìn de fù qīn wáng shēng yī bàng dǎ dǎo zài dì zài jiā yǎng le
时，曾经被王进的父亲王升一棒打倒在地，在家养了
sān sì gè yuè de shāng xiàn zài gāo qiú pèng zháo le jī huì jiù jiè jī gōng bào
三四个月的伤。现在，高俅碰着了机会，就借机公报

sī chóu tā zé mà wáng jìn zéi pèi jūn nǐ bù shì shēngbìng ma zěn me yòu
私仇。他责骂王进：“贼配军！你不是生病吗？怎么又
lái le ne gāo qiú mà le hái bù jiě hèn yòu yào jiào rén bàng dǎ wáng jìn xìng
来了呢？”高俅骂了还不解恨，又要叫人棒打王进，幸
hǎo bèi zhòngjiāng lǐng quàn zhù le
好被众将领劝住了。



wáng jìn suī rán duǒ guò le zhè dùn bàng dǎ kě tā zhī dào gāo qiú shì gè
王进虽然躲过了这顿棒打，可他知道，高俅是个
jiān nìng xiǎo rén zì jǐ duǒ de liǎo jīn tiān duǒ bù liǎo míng tiān wáng jìn huí jiā
奸佞小人，自己躲得了今天，躲不了明天。王进回家
hòu hé mǔ qīn yī shāng liáng jué dìng lián yè táo lí dōng jīng qù yán ān fǔ tóu bēn
后，和母亲一商量，决定连夜逃离东京，去延安府投奔
qīn yǒu mǔ zǐ liǎ cōng cōng gǎn lù yī tiān wǎn shàng tā men cuò guò le lǚ diàn
亲友。母子俩匆匆赶路，一天晚上，他们错过了旅店，
zhǐ hǎo tóu sù zài yī jiā dà zhuāng yuàn lǐ bù liào wáng jìn de mǔ qīn yīn wèi lián
只好投宿在一家大庄院里。不料，王进的母亲因为连
rì gǎn lù láo lèi yòu dān jīng shòu pà bìng dǎo le xìng hǎo zhuāng zhǔ shǐ tài gōng
日赶路劳累，又担惊受怕，病倒了。幸好庄主史太公
rè qíng wǎn liú tā men duō zhù jǐ rì hái pài rén gěi wáng jìn de mǔ qīn zhuā yào
热情挽留他们多住几日，还派人给王进的母亲抓药。

guò le jǐ tiān wáng jìn mǔ qīn de bìng qíng hǎo zhuǎn le wáng jìn zhǔn bèi jì
过了几天，王进母亲的病情好转了，王进准备继
xù gǎn lù dāng tā lù guò hòu yuàn shí kàn jiàn yī gè nián qīng rén zhèng zài wǔ bàng
续赶路。当他路过后院时，看见一个年轻人正在舞棒。
wáng jìn kàn le yī huìr bù yóu de tuō kǒu shuō dào zhè bàng wǔ de hǎo kàn
王进看了一会儿，不由得脱口说道：“这棒舞得好看，
què bù shí yòng yíng bù liǎo zhēn hǎo hàn nà nián qīng rén tīng le hěn bù fú qì
却不实用，赢不了真好汉。”那年轻人听了，很不服气，
lì kè yào hé wáng jìn bǐ shì bǐ shì
立刻要和王进比试比试。

zhèng hǎo zhè shí shǐ tài gōng lái le lián máng hè zhù le nián qīng rén shuō
正好这时史太公来了，连忙喝住了年轻人，说：
bù dé wú lǐ yuán lái zhè nián qīng rén shì shǐ tài gōng de ér zǐ rén chēng jiǔ
“不得无礼！”原来这年轻人是史太公的儿子，人称九
wén lóng shǐ jìn tài gōng jiàn wáng jìn yuàn yì zhǐ dǎo shǐ jìn lián máng jiào ér zǐ bài
纹龙史进。太公见王进愿意指导史进，连忙叫儿子拜
wáng jìn wéi shī
王进为师。

shǐ jìn hé wáng jìn dòu le jǐ bàng lǐng jiào le wáng jìn de zhēn gōng fu cóng
史进和王进斗了几棒，领教了王进的真功夫，从
xīn yǎn lǐ pèi fú wáng jìn biàn chéng xīn chéng yì de bài wáng jìn wéi shī
心眼儿里佩服王进，便诚心诚意地拜王进为师。

wáng jìn wèi le bào dá shǐ tài gōng jué dìng zài zhuāngshàng zài zhù yī duàn rì
王进为了报答史太公，决定在庄上再住一段日
zi zhǐ dǎo shǐ jìn liàn wǔ bàn nián hòu tā jiāo shǐ jìn xué huì le shí bā bān
子，指导史进练武。半年后，他教史进学会了十八般
wǔ yì zhè cái hé mǔ qīn yì qǐ gào bié le shǐ tài gōng jì xù gǎn wǎng yán ān
武艺，这才和母亲一起告别了史太公，继续赶往延安
fǔ shǐ jìn yī zhí sòng le shí jǐ lǐ lù cái liú zhe yǎn lèi bài bié le shī fu
府。史进一直送了十几里路，才流着眼泪拜别了师父。

bù jiǔ shǐ tài gōng qù shì le shǐ jìn yě bù liào lǐ jiā wù dào chù
不久，史太公去世了。史进也不料理家务，到处
zhǎo rén bǐ wǔ lí shǐ jiā cūn bù yuǎn de dì fāng yǒu yī zuò shǎo huà shān yǒu sān
找人比武。离史家村不远的地方有一座少华山，有三
gè qiáng rén zài shānshàng ān yíng zhā zhài zhàn shān wéi wáng wéi shǒu de dà wáng shì shén
个强人在山上安营扎寨、占山为王。为首的大王是神
jī jūn shī zhū wǔ èr dà wáng shì tiào jiàn hǔ chén dá sān dà wáng shì bái huā shé
机军师朱武，二大王是跳涧虎陈达，三大王是白花蛇
yáng chūn gāng kāi shǐ shǐ jìn bǎ tā men kàn zuò qiáng dào è rén yán jiā fáng bèi
杨春。刚开始，史进把他们看作强盗恶人，严加防备。
hòu lái shuāng fāng jīng guò jiāo wǎng hù xiāng zēng jìn le liǎo jiě shǐ jìn rèn wéi tā men
后来，双方经过交往，互相增进了了解，史进认为他们
shì fǎn duì tān guān jiù jì qióng rén de hào hàn jiù hé tā men chéng le péng you
是反对贪官、救济穷人的好汉，就和他们成了朋友。

yǒu rén kàn dào shǐ jìn hé shān dài wáng yǒu lái wǎng jiù dào guān fǔ gào mì
有人看到史进和山大王有来往，就到官府告密，
shuō shǐ jìn gōu jié qiáng dào guān fǔ lì kè pài bīng bāo wéi le shǐ jiā zhuāng zhuō ná
说史进勾结强盗。官府立刻派兵包围了史家庄，捉拿
shǐ jìn shǐ jìn zhǐ dé fàng huǒ shāo diào le zhuāngyuàn dài zhe zhuāng kè men chōng chū guān
史进。史进只得放火烧掉了庄院，带着庄客们冲出官
bīng de bāo wéi quān gēn suí qián lái jiù yuán de zhū wǔ děng rén shàng le shǎo huà shān
兵的包围圈，跟随前来救援的朱武等人上了少华山。

shǐ jìn zài shānshàng zhù le jǐ tiān hòu jué dìng hái shì qù yán ān fǔ tóu bēn
史进在山上住了几天后，决定还是去延安府投奔
shī fu wáng jìn sān wèi dài wáng yě liú bù zhù tā yú shì shǐ jìn hé dà jiā
师父王进。三位大王也留不住他。于是，史进和大家
gào bié xià shān qù le
告别，下山去了。



lǔ
鲁 tí xiá nù dǎ zhènguān xī
提辖怒打镇关西

shǐ jìn zǒu le bàn gè duō yuè lái dào wèi zhōu yù jiàn le wèi zhōu jīng lüè
史进走了半个多月，来到渭州，遇见了渭州经略
fǔ tí xiá lǔ dá èr rén yī jiàn rú gù lǔ dá gào su shǐ jìn nǐ yào zhǎo
府提辖鲁达，二人一见如故。鲁达告诉史进：“你要找
de wáng jiào tóu xiàn zài zài yán ān jīng lüè fǔ zuò shì jīn tiān zán liǎ néng zài zhè
的王教头，现在在延安经略府做事。今天咱俩能在这
lǐ rèn shi yě shì yǒu yuán a zǒu zǒu zǒu yī qǐ qù hē jiǔ
里认识，也是有缘啊！走走走，一起去喝酒！”

lǔ dá hé shǐ jìn zǒu zài lù shàng yòu yù jiàn le shǐ jìn de dì yī gè shī
鲁达和史进走在路上，又遇见了史进的第一个师
fu dǎ hǔ jiāng lǐ zhōng sān gè rén biàn yī qǐ lái dào yī jiā jiǔ diàn hē jiǔ tā
父打虎将李忠，三个人便一起来到一家酒店喝酒。他
men zhèng hē de gāo xìng shí hū rán tīng dào gé bì chuán lái yī zhèn zhèn bēi qī de kū
们正喝得高兴时，忽然听到隔壁传来一阵阵悲凄的哭
shēng lǔ dá tīng de huǒ qǐ lì kè jiào lái jiǔ bǎo zé wèn jiǔ bǎo lián máng xiàng
声。鲁达听得火起，立刻叫来酒保责问。酒保连忙向

lǔ dá qǐng zuì shuō nà kū de shì mài chāng de jīn jiā fù nǚ
鲁达请罪，说：“那哭的是卖唱的金家父女。”

jiǔ bǎo àn lǔ dá de fēn fù jiào lái le jīn jiā fù nǚ nà nǚ ér rěn
酒保按鲁达的吩咐，叫来了金家父女。那女儿忍
zhe bēi shāng shuō wǒ men fù nǚ liǎ cóng dōng jīng lái dào wèi zhōu tóu bēn qīn qī bù
着悲伤说：“我们父女俩从东京来到渭州投奔亲戚。不
liào qīn qī yǐ jīng bān zǒu le wǒ men de qián yě yòng wán le zhǐ dé liú luò jiē
料亲戚已经搬走了，我们的钱也用完了，只得流落街
tóu yǒu gè jiào zhèn guān xī de zhèng dà guān rén qiáng zhàn wǒ zuò le tā de xiǎo lǎo
头。有个叫镇关西的郑大官人，强占我做了他的小老
po xiàn zài tā dà lǎo po yòu bǎ wǒ gǎn le chū lái hái lài wǒ men qiàn le
婆。现在，他大老婆又把我赶了出来，还赖我们欠了
tā jiā sān qiān guàn qián wǒ men fù nǚ zhǐ hǎo dào jiǔ lóu mài chāng zhèng qián huán
她家三千贯钱。我们父女只好到酒楼卖唱，挣钱还
tā lǔ dá tīng le bù yóu de dà nù jué dìng wèi zhè fù nǚ liǎ tǎo huí gōng
她。”鲁达听了，不由得大怒，决定为这父女俩讨回公
dào lǔ dá hé shǐ jìn ná chū xiē yín zi gěi tā men zuò huí lǎo jiā de lù fèi
道。鲁达和史进拿出些银子，给他们做回老家的路费。
lǔ dá duì tā men shuō nǐ men kuài zǒu ba yī qiè yǒu wǒ lái duì fu jīn jiā
鲁达对他们说：“你们快走吧，一切有我来对付。”金家
fù nǚ gǎn jī de zǒu le lǔ dá děng sān gè rén yòu hē le yī huìr jiǔ yě
父女感激地走了。鲁达等三个人又喝了一会儿酒，也
fēn shǒu le
分手了。

dì èr tiān yī zǎo lǔ dá sòng zǒu le jīn jiā fù nǚ mài kāi dà bù qù
第二天一早，鲁达送走了金家父女，迈开大步去
ròu pù zhǎo hào chēng zhèn guān xī de zhèng tú
肉铺找号称镇关西的郑屠。

lǔ dá xiān yào zhèng tú qiē shí jīn shòu ròu mò zhèn guān xī jiàn shì lǔ tí
鲁达先要郑屠切十斤瘦肉末。镇关西见是鲁提
xiá zhǐ hǎo cóng mìng qīn zì cǎo dāo qiē hǎo le shí jīn shòu ròu mò lǔ dá yào
辖，只好从命，亲自操刀。切好了十斤瘦肉末，鲁达要
tā zài qiē shí jīn féi ròu mò zhèn guān xī yòu guāi guāi de tīng cóng le zhè èr shí
他再切十斤肥肉末，镇关西又乖乖地听从了。这二十
jīn ròu mò zhèng tú zú zú qiē le yī gè shàng wǔ tā chuān le kǒu qì bǎ ròu
斤肉末，郑屠足足切了一个上午。他喘了口气，把肉

mò yòng hé yè fēn bié bāo hǎo shuō lǔ tí xiá ràng rén gěi nín sòng dào jīng lüè
末用荷叶分别包好，说：“鲁提辖，让人给您送到经略
fǔ qù ba lǔ dá shuō màn nǐ zài gěi wǒ bǎ shí jīn ruǎn gǔ duò chéng
府去吧！”鲁达说：“慢。你再给我把十斤软骨剁成
mò shàngmian bù néng dài yī diǎnr ròu
末，上面不能带一点儿肉！”

zhèng tú xīn lǐ cuān huǒ liǎn shàng què péi zhe xiào shuō tí xiá bù shì lái yào
郑屠心里蹿火，脸上却陪着笑说：“提辖不是来耍
wǒ de ba
我的吧？”

zhèng shì lǔ dá zhuā qǐ nà liǎng bāo ròu mò yòng lì rēng xiàng zhèng tú
“正是！”鲁达抓起那两包肉末，用力扔向郑屠。
dùn shí zhèng tú de liǎn shàng jiù xiàng zāo dào yī zhèn ròu yǔ hún shēn lín mǎn le
顿时，郑屠的脸上就像遭到一阵“肉雨”，浑身淋满了
hóng hóng bái bái de ròu mò zhèng tú àn nà bù zhù xīn tóu nù huǒ ná qǐ zhuō shàng
红红白白的肉末。郑屠按捺不住心头怒火，拿起桌上
tī ròu de jiǎn dāo pū xiàng lǔ dá
剔肉的尖刀，扑向鲁达。

lǔ dá fēi qǐ yī jiǎo tī dǎo zhèng tú yòu gǎn shàng qián yī bù tà zhù tā
鲁达飞起一脚，踢倒郑屠，又赶上前一步，踏住他
de xiōng pú lǔ dá yī biān wèn nǐ píng shén me qī fu jīn jiā fù nǚ yī
的胸脯。鲁达一边问：“你凭什么欺负金家父女！”一
biān lǎn qǐ dà quán tóu hēn hēn yī quán dǎ wǎi le zhèng tú de bí zi jiē zhe
边抡起大拳头狠狠一拳，打歪了郑屠的鼻子。接着，
lǔ dá yòu shì liǎng quán dǎ làn le zhèng tú de yǎn kuàng hé nǎo ké lǔ dá sān quán
鲁达又是两拳，打烂了郑屠的眼眶和脑壳。鲁达三拳
dǎ de zhèng tú tǎng zài dì shàng yī dòng bù dòng méi qì le
打得郑屠躺在地上一动不动，没气了。

lǔ dá méi yǒu liào dào zì jǐ sān quán jiù dǎ sǐ le zhèng tú tā xiǎng wǒ
鲁达没有料到自己三拳就打死了郑屠。他想：我
gū shēn yī rén zài zhèr rú guǒ wǒ zuò lǎo le lián gè gěi wǒ sòng fàn de rén
孤身一人在这儿，如果我坐牢了，连个给我送饭的人
yě méi yǒu hái shì gǎn kuài zǒu ba
也没有，还是赶快走吧！

yú shì lǔ dá lián máng huí dào zhù chù shōu shì hǎo xíng lí táo lí le wèi
于是，鲁达连忙回到住处，收拾好行李，逃离了渭